

TRANSAFRICA

Firenze, 1 / 3 / 1999.



ASSOCIAZIONE TRANSAFRICA SVILUPPO

Associazione di Solidarietà Internazionale
Per il volontariato nella cooperazione
Internazionale partneria allo sviluppo
Umano nel Nord e nel Sud del mondo

SEGRETERIA NAZIONALE

Recapito postale: C.P. 4260 - I-50135 Firenze
Tel/Fax: 055 / 66.16.47
E-mail: transafrica@comune.fi.it
Web (http:): [//associazioni.comune.fi.it/transafrica](http://associazioni.comune.fi.it/transafrica)

CONTRAT ECHO/MLI/B7-210/97/0113N

Extrait rapport final d'exécution.

03 AGRICULTURAL INPUTS AND IMPLEMENTS.

1. QUANTITÉ ACHETEE

L'action globale de Transafrica concernant la **distribution d'aliment-bétail** dans la **Septième Région (Gao)** et la **Huitième (Kidal)** de la République du Mali pendant les **périodes de soudure 1997 et 1998**, sous couverture des **Contrats 96/108 et 97/113N** a été concertée avec les représentants ECHO sur le terrain et avec le Desk Mali de Bruxelles selon la modalité suivante:

PERIODE DE SOUDURE	ACHAT/DISTRIBUTION DANS REGION DE KIDAL (VIII)	ACHAT/DISTRIBUTION DANS REGION DE GAO (VII)
1997	Quantité: 100 T Achat: Chambre Régionale d'Agriculture	Quantité: 100 T Achat: Chambre Régionale d'Agriculture
1998	Quantité: 500 T Achat: HUICOMA	Quantité: 100 T Achat: Chambre Régionale d'Agriculture

Nous avons acheté, dans le cadre du Contrat 97/113, 404 T d'aliment-bétail afin de les distribuer durant la période de soudure de 1998.

A celles-ci on a ajouté **96 T** financées par le **Contrat 96/108**.

La distribution d'aliment-bétail dans la Région de Kidal au cours de la période de soudure 1998 donc se chiffre à **500 T**, dont 400T avec des sacs marqués pour la visibilité ECHO et 100T non marqués.

En ce qui concerne le marquage des sacs, l'opération a été effectuée en amont par l'usine productrice de l'aliment-bétail HUICOMA qui nous l'a facturé dans le prix de l'aliment-bétail dans le cadre de la ligne 03 (voir ci-dessous, point 4).

Récapitulation quantité aliment-bétail distribuée (période de soudure 1998):

CONTRAT	QUANTITE TOTALE ALIMENT-BETAIL	DONT SACS	
		MARQUES	NON MARQUES
97/113n	404	400	4
96/108	96	0	96
TOTAUX	500	400	100

2. ENTREPRISE FOURNISSEUR

Nous avons acheté l'aliment-bétail auprès de l'entreprise parapublique malienne HUICOMA, située à Bamako.

Lieu de production de l'aliment-bétail: Koutiala.

Conformément à la décision de la représentante d'ECHO au Mali, l'achat des premières 300 T d'aliment-bétail du Contrat

96/108 a été effectué auprès des Chambres Régionales d'Agriculture (CRA), qui constituent le seul fournisseur en gros à Gao et à Kidal. A l'occasion du deuxième achat de l'aliment-bétail du Contrat 97/113, vue l'importance de notre action dans la Région de Kidal, nous avons eu l'occasion d'acheter l'aliment-bétail directement à la HUICOMA (entreprise productrice fournisseur des CRA sur la base d'un système de quotas annuels géré au niveau national par l'Administration malienne) qui nous a autorisé exceptionnellement et *una tantum* à l'enlèvement direct à l'usine de Koutiala. Grâce à cette possibilité d'achat direct on a obtenu une économie par rapport aux coûts du Contrat 96/108.

3. COÛTS

- Coûts de l'aliment-bétail en **sacs marqués**: 40.000 FCFA / Tonne, délivré à l'usine.
- Coûts de l'aliment-bétail en **sacs non marqués**: 33.350 FCFA / Tonne, délivré à l'usine.

4. MARQUAGE DES SACS (VISIBILITE ECHO)

Le fournisseur de la Huicoma en sacs pour la commercialisation de l'aliment-bétail est une entreprise de la Côte d'Ivoire – Filtisac – qui s'occupe également du marquage des sacs.

Après avoir évalué les différentes possibilités et le rapport coût/temps, nous avons établi avec la direction commerciale de la Huicoma de leur confier, à travers leur fournisseur habituel, le marquage des sacs conformément à nos indications précises (logo ECHO, numéro du contrat, partenaire: Transafrica, Assakok [voir sac joint au rapport envoyé par recommandé]).

5. TRANSPORT ALIMENT-BETAIL KOUTIALA-KIDAL [ligne 10.02.02/a]

Le transport de l'aliment-bétail de Koutiala à Kidal, financé dans le budget par la ligne 10.02.02, a été confié à 2 transporteurs.

6. BENEFICIAIRES, METHODE ET OBJECTIFS DE L'ACTION

Bénéficiaires: • les éleveurs de la Région de Kidal ayant des cheptels modestes

Méthode: • aliment-bétail échangé en troc contre du bétail.

Objectifs: • sécurisation du bétail pendant la période de soudure,

- reconstitution du cheptel des familles les plus démunies en utilisant le bétail récupéré par troc.

7. PHASE PREPARATOIRE: RECONNAISSANCE ET ETUDE DU TERRITOIRE

Afin de parvenir aux objectifs préfixés, et donc de définir les modalités de distribution et de répartition des quotas, nous avons à plusieurs reprises rencontré sur les différents secteurs (aires de fréquentation des diverses tribus et fractions qui se retrouvent autour de puits déterminés) et sites, la population nomade et les respectifs chefs de fraction, conseillers, leaders.

Cette phase préliminaire a permis d'identifier 44 secteurs de la Région de Kidal.

Les aires ont été exclues où la population se dédie à l'élevage des chameaux (ex.: Tamesna), dans la mesure où l'intervention était ciblée sur la sécurisation de l'élevage des animaux les plus en danger durant la période de soudure.

Dans chaque secteur un Comité de Gestion a été formé, en devenant donc notre interlocuteur direct, dont les tâches, durant cette phase, étaient de continuer l'action de sensibilisation, le respect des objectifs, parmi la population de son propre secteur, et de former la liste des bénéficiaires de la distribution de l'aliment-bétail.

8. TERMES DU TROC: ALIMENT-BETAIL CONTRE BETAIL

La valeur du sac de 50kg d'aliment-bétail a été fixé à 2.500 FCFA.

Faisant référence à la première phase (distribution), on a établi pour chaque éleveur le droit à recevoir 5 sacs pour une valeur globale de 12.500 FCFA, qui correspondent à une tête de bétail, chèvre ou mouton, de un an et en bonne santé.

Dans la seconde phase du programme, la tâche, de récupérer les animaux en vue de la répartition en faveur des familles sans bétail, a été confiée au Comité de Gestion.

9. PREMIERE PHASE: DISTRIBUTION DE L'ALIMENT-BETAIL

La distribution a commencé le 10/05/98 et a fini le 22/07/98.

L'aliment-bétail acheté à Koutiala a été transporté à Kidal à la charge de Transafrica (ligne 10.02.02/a) puis a été stocké dans un entrepôt loué à cet égard (ligne 11.02/b).

A chaque secteur ont été attribués des quotas en fonction de l'entité de la population nomade.

Les Comités de Gestion des différents secteurs ont:

- participé au chargement du quota accordé à leur secteur sur les camions partant de l'entrepôt de Kidal,
- suivi, avec la population du secteur en question, le déchargement sur le site,

- coordonné avec Transafrica/Assakok la distribution aux bénéficiaires.
- A part pour certains secteurs, faute de moyens au niveau de la population, les Comités de Gestion ont recueilli les cotisations des éleveurs pour mettre à disposition le camion pour le transport de l'entrepôt de Kidal jusqu'au secteur (participation de la communauté).
- Transafrica a soutenu les dépenses en carburant et le perdiem pour le chauffeur et son assistant.
- Un protocole d'accord, contenant tous les termes de l'opération, a été signé par les différentes parties: les membres de chaque Comité de Gestion, les représentants de Transafrica, le chef d'antenne, et le superviseur d'Assakok.

10. ALIMENT-BETAIL NON DISTRIBUE

A la fin de la période de soudure restent non distribués:

- 3,7 T stockées auprès du Comité de Gestion de Tin Essako,
- 29,35 T stockées auprès d'un transporteur de Gao; bloquées pour cause des pistes non praticables entre Gao et Kidal durant l'hivernage.

Ces quantités d'aliment-bétail demeurent à la disposition de Transafrica qui prévoit de trouver un accord sur la distribution de cet aliment avec le représentant de ECHO au cours de la période de soudure 1999.

Pour garantir la conservation du stock de Gao, un traitement parasitaire a été adopté (ligne 11.02/c).

RECAPITULATION DISTRIBUTION ALIMENT-BETAIL (500T).

		Tonnes	Sacs
DISTRIBUTION	Kidal	184,500	3.690
	Abeibara	100,000	2.000
	Tessalit	134,500	2.690
	Tin Essako	46,800	896
	TOTAL	465,800	9.316
STOCKAGE	Tin Essako	3,700	114
	Gao	29,350	587
	TOTAL	33,150	661
PERTES	Ruptures, etc.	1,150	23
	TOTAL	1,150	23
TOTAL GENERAL		500,00	10.000

DISTRIBUTION ALIMENT-BETAIL EFFECTUEE PAR CERCLE ET PAR SECTEUR

KIDAL		ABEIBARA		TESSALIT		TIN ESSAKO	
Secteur	Quota	Secteur	Quota	Secteur	Quota	Secteur	Quota
Takellot	20,0	Tadelok	20,0	Elewidjie	20,0	Tin Tessako	4,8
Tassek	20,0	Tin Chamaran/Aghli	20,0	Telabit	15,0	Abijou	8,5
In Tedeyni	20,0	Akomas	10,0	Tadjmart	15,0	Imbulal	8,5
Anefis	20,0	Boughessa	10,0	Intachdait	0,0	Guilgiate	5,0
Agharous k.	20,0	In Tehek	10,0	Tassidjedemt	10,0	In Tedjedjt	10,0
Djounhane	18,0	Inazaraf	10,0	Tadjodjemet	10,0	Tidjazal	10,0
Aghabo	15,0	In Koufe	5,0	Afara	10,0	=	=
Tin Tersin	10,0	In Thagaren	5,0	Taghliit	10,0	=	=
Amassine	0,0	Zakak	5,0	Oubankort	10,0	=	=
In Tibzaz	10,0	In Tifirkite	0,0	Tellakak	10,0	=	=
Ibdakane	10,0	Acha Chidjrene	5,0	Tegharghar	10,0	=	=
Tanainait	10,0	=	=	Terest	10,0	=	=
Tanezrouf	5,0	=	=	Tagdayte	4,5	=	=
Eguelhekane	4,5	=	=	=	=	=	=
Tinezraf	2,0	=	=	=	=	=	=
Total Cercle	184,5	Total Cercle	100,0	Total Cercle	134,5	Total Cercle	46,8

A cause du début de l'hivernage et des problèmes dus à la non praticabilité des pistes, trois secteurs (Amassine, In Tifirkite, et Intachdait) sont demeurés exclus de la distribution de l'aliment-bétail et par conséquent, de l'action de reconstitution du cheptel des familles démunies.

Pour pallier à ce dernier aspect a été prévu l'achat (financé par la ligne 08/b) dans les secteurs d'un nombre de têtes de bétail correspondants à la quantité qui aurait été récupérée avec le troc de l'aliment-bétail. Ces animaux ont été distribués aux familles démunies (voir ce qui suit).

11. DEUXIEME PHASE: REPARTITION DU CHEPTEL

L'opération a commencé le 3/11/98 et s'est terminée le 5/1/99.

Contrairement à ce qui avait été projeté sur le papier, après évaluation sur le terrain, on a décidé de ne pas procéder à la récupération des animaux durant la période de soudure car, tenant compte des conditions extrêmes des derniers mois,

les animaux sont faibles, épuisés, ne produisent plus de lait; leur valeur commerciale est très basse.

Il a donc été décidé de reporter cette opération après l'hivernage.

La tâche des divers Comités de Gestion a été de récupérer les animaux, de fournir la liste des familles bénéficiaires, selon nos indications (familles sans animaux, prise en considération des femmes chef de famille)

Un protocole d'accord, contenant les termes de l'opération, a été signé entre les différentes parties: les membres des Comités de Gestion, les représentants de Transafrica, le chef d'antenne d'Assakok.

L'attention portée à la réalité que représentent les femmes chef de famille (veuves, divorcées: 38,7% des familles bénéficiaires) constitue sûrement une caractéristique qui a distingué notre action par rapport à d'autres interventions.

RECAPITULATIF TROC/DISTRIBUTION ALIMENT-BETAÏL ET RECUPERATION PETITS RUMINANTS

REPARTITION DU CHEPTEL (troc ligne 03)

TOTAL REGION DE KIDAL

TOTALS REGION	Secteurs			Têtes				Familles		
	Total	Non compl.	Complétés	Prévues	A récupérer	Récupérées	Distribuées	Total	Avec chef famille	
CERCLES	Total	Non compl.	Complétés	Prévues	A récupérer	Récupérées	Distribuées	Total	Femme	Homme
Kidal	14	0	14	738	0	738	738	84	28	56
Abeibara	10	0	10	400	0	400	400	43	22	21
Tessalit	12	0	12	538	0	538	538	55	21	34
Tin Essako	6	3	3	187	79	108	108	12	4	8
Total Région	42	3	39	1.863	79	1.784	1.784	194	75	119
Pourcentage	100	7,1	92,9	100	4,2	95,8	95,8	100	38,7	61,3

Moyenne de têtes distribuées par famille: 9,2.

REPARTITION DU CHEPTEL

CERCLE DE KIDAL

KIDAL	Aliment bétail	Têtes				Familles		
		Tonnes	Prévues	Non récup.	Récupérées	P/famille	Total	Avec chef famille
SECTEURS	Tonnes	Prévues	Non récup.	Récupérées	P/famille	Total	Femme	Homme
Takellot	20,0	80	0	80	8	10	2	8
Tassek	20,0	80	0	80	8	10	2	8
In Tedeyni	20,0	80	0	80	10	8	2	6
Anefis	20,0	80	0	80	10	8	2	6
Agharous k.	20,0	80	0	80	10	8	4	4
Djounhane	18,0	72	0	72	10	7	0	6
Aghabo	15,0	60	0	60	10	6	3	3
Tin Tersin	10,0	40	0	40	5	8	5	3
Amassine	0,0	0	0	0	-	-	-	-
In Tibzaz	10,0	40	0	40	10	4	2	2
Ibdakane	10,0	40	0	40	10	4	1	3
Tanainait	10,0	40	0	40	10	4	2	2
Tanezrouf	5,0	20	0	20	5	4	1	3
Eguelhekane	4,5	18	0	18	9	2	1	1
Tinezraf	2,0	8	0	8	8	1	0	1
Total Kidal	184,5	738	0	738	(8,8)	84	28	56
Pourcentage	-	100	0	100	-	100	33,3	66,6

REPARTITION DU CHEPTEL

CERCLE DE TIN ESSAKO (3 secteurs à compléter)

TIN ESSAKO	Aliment Bétail	Têtes				Familles		
		Tonnes	Prévues	Non récup.	Récupérées	P/famille	Total	Avec chef famille
SECTEURS	Tonnes	Prévues	Non récup.	Récupérées	P/famille	Total	Femme	Homme
Tin Tessako	4,8	19	19	0	-	-	-	-
Abijou	8,5	34	0	34	9	4	0	2
Imbulal	8,5	34	0	34	9	4	1	1
Guilgiate	5,0	20	20	0	-	-	-	-

In Tedjedjt	10,0	40	40	0	-	-	-	-
Tidjazal	10,0	40	0	40	10	4	0	4
Total Tin Essako	46,8	187	79	108	(9,0)	12	4	8
Pourcentage	-	100	42,2	57,8	-	100	33,3	66,6

REPARTITION DU CHEPTEL
CERCLE DE ABEIBARA

ABEIBARA	Aliment Bétail	Têtes				Familles		
		Tonnes	Prévues	Non récup.	Récupérées	P/famille	Total	Avec chef famille
SECTEURS	Tonnes	Prévues	Non récup.	Récupérées	P/famille	Total	Femme	Homme
Tadelok	20,0	80	0	80	10	8	2	6
Tin Chamaran/Aghli	20,0	80	0	80	5	10	4	2
Akomas	10,0	40	0	40	10	4	2	2
Boughessa	10,0	40	0	40	10	4	2	2
In Tehek	10,0	40	0	40	10	4	3	1
Inazaraf	10,0	40	0	40	10	4	2	2
In Koufe	5,0	20	0	20	7	3	2	0
In Thagaren	5,0	20	0	20	10	2	1	1
Zakak	5,0	20	0	20	10	2	1	1
In Tifirkite	0,0	0	0	0	-	-	-	-
Acha Chidjrene	5,0	20	0	20	10	2	1	1
Total Abeibara	100,0	400	0	400	(9,3)	43	22	21
Pourcentage	-	100	0	100	-	100	51,2	48,8

REPARTITION DU CHEPTEL
CERCLE DE TESSALIT

TESSALIT	Aliment Bétail	Têtes				Familles		
		Tonnes	Prévues	Non récup.	Récupérées	P/famille	Total	Avec chef famille
SECTEURS	Tonnes	Prévues	Non récup.	Récupérées	P/famille	Total	Femme	Homme
Elewidjie	20,0	80	0	80	10	8	0	8
Telabit	15,0	60	0	60	9	7	4	2
Tadjmart	15,0	60	0	60	10	6	1	0
Intachdait	0,0	0	0	0	-	-	-	-
Tassidjedemt	10,0	40	0	40	10	4	2	2
Tadjodjamet	10,0	40	0	40	10	4	2	2
Afara	10,0	40	0	40	10	4	2	2
Taghliit	10,0	40	0	40	10	4	1	3
Oubankort	10,0	40	0	40	10	4	1	3
Tellakak	10,0	40	0	40	10	4	2	2
Tegharghar	10,0	40	0	40	10	4	2	2
Terest	10,0	40	0	40	10	4	2	2
Tagdayte	4,5	18	0	18	6	2	1	0
					12		0	1
Total Tessalit	134,5	538	0	538	(9,8)	55	21	34
Pourcentage	-	100	0	100	-	100	38,2	61,8

07. WATER SUPPLY AND TREATMENT

L'activité, concernant la réalisation d'ouvrages d'hydraulique de surface, a été prévue originellement sur la base d'une distribution des ouvrages sur les 4 Cercles, pour ne pas créer de différences et partager les bénéfices parmi la population; principe proposé par notre partenaire Assakok et accepté par nous. Les activités ont donc procédé sur la base de cette répartition par Cercle en donnant différentes issues.

Durant la phase initiale, lorsque nous déterminions quelles seraient les actions à mener, Assakok a signalé les sites suivants:

- In Tedeyni, oued Taghararat (cercle de Kidal, environ à 30 km. au nord-ouest du chef lieu) pour la réalisation d'un

barrage;

- l'oued de Tadelok (cercle de Abeibara) où à environ 35 km au nord-ouest de Abeibara se trouvait une ancienne mare abandonnée réalisée de façon empirique par la population même quelques années auparavant, et qui nécessitait une réfection générale;
- l'oued Tin-Essako aux alentours du village homonyme, chef-lieu du Cercle, caractérisé par une insuffisance hydrique, où l'installation d'un barrage souterrain pourrait faciliter la recharge de la nappe d'eau ;
- l'oued de Tadjodjemet (cercle de Tessalit, au sud-est de cette dernière) où l'ONG ACORD était en train de réaliser un barrage de superficie en gabions, et projetait l'installation d'un deuxième barrage, souterrain, en aval du premier, les deux ouvrages constituant un bassin souterrain de stockage des eaux destinées à la recharge d'une nappe.

A la suite de missions de reconnaissance successives, on a réparti les activités menées de la façon suivante.

1. CERCLE DE KIDAL

Site de In Tadeini (barrage).

Caractéristiques techniques. Ayant retenu le site comme valable, à la suite de l'étude réalisée en collaboration avec l'ONG ACORD, en la personne du géologue Ahmed Mohamed Ag Guidi, nous avons réalisé un barrage à structure mixte, défini «à nappe filtrante». Il s'agit d'une tranchée creusée en un point de passage entre deux collines rocheuses, sur toute la largeur du lit majeur de l'oued (m.187 d'une colline à une autre), large m.3 et profonde m.1, dans laquelle est distribuée une épaisseur de cm.80 de gravier tamisé 8/15, et sur laquelle est posée une file de gabions (dimensions m.1x1x2 chacun) qui dépassent vers la plaine de cm.30-40 chacun. Du sommet des gabions, penchant vers la vallée, est posé une cailloutis de pierres bloquées par encastrement entre elles. Plus ou moins au centre de l'oued se trouve le lit mineur de profondeur supérieure à celle de la tranchée, et donc il vient traité différemment, en réalisant un barrage de gabions superposés en échelle vers l'aval et avec une cailloutis de pierres penchante vers l'amont; les murs du lit mineur sont sécurisés grâce à l'installation de matelas «RENO» pour éviter l'érosion due à l'écoulement de l'eau.

But. La finalité de l'ouvrage est de ralentir l'écoulement de l'eau et d'en favoriser la pénétration dans le terrain en en amont et à travers le gravier posé sur la tranchée. En amont de la construction (m.5) en ligne directe sur toute la largeur de l'oued, distants l'un de l'autre de dix mètres, se trouvant une vingtaine de trous creusés d'un diamètre d'environ m.1 et profonds de 2 à 3,5 mètres qui ont servi à sonder préalablement le terrain, et qui sont remplis de différentes épaisseurs de matériaux filtrants (sable, gravier, pierres, pierraille) dans le but de faire office de puits perdus.

Les résultats obtenus après le premier hivernage. Même si nous devons tenir compte de l'exceptionnelle pluviosité de 1998, le barrage a quoi qu'il en soit consenti une grande retenue d'eau en amont [voir photo jointe au rapport envoyé en recommandé], qui a permis la pousse d'une pâture abondant, selon les dire de la population, jamais vue durant ces dernières années. On constate une bonne présence d'eau dans les puits adjacents; on n'a pas pour le moment de données précises (calcul des niveaux des puits effectuée par ACORD).

RESUME	Dimensions	Longueur: m.187. Largeur: m.3. Profondeur: m.1.
	Réalisation	ONG Assakok – Kidal
	Temps pour réalisation	Construction réalisée entièrement manuellement par la population (environ quatre-vingt individus au début, puis nombre réduit quand ils ne sont plus nécessaires) a nécessité environ 4 mois.
	Note	Construction bien réalisée, organisation optimale du chantier, aucun inconvénient au cours des travaux.

2. CERCLE DE ABEIBARA

Site de Tadelok (mare).

Caractéristiques techniques. Une fois jugé le site approprié, on a procédé à l'exécution du relevé topographique et par la suite de creusement par tranches parallèles successives sur des profondeurs différentes afin d'obtenir un large bassin de 25 mètres, long de 100 mètres et ayant une profondeur maximale de m.1,80 au centre, avec 4 murs caractérisés par une légère inclinaison pour faciliter l'accès aux animaux. En amont a été réalisée une diguette en pierres et ciment pour arrêter les matériaux alluvionnaires emportés par l'eau d'écoulement, et on a ouvert un passage de trop plein pour maintenir le niveau du bassin constant. Capacité de stockage d'environ 2.500 mètres cube.

Au début des travaux, suite aux discussions entre notre expatrié et le représentant d'ECHO, concernant la nécessité de baisser le devis de la mare, après des discussions sur le terrain, notre expatrié a obtenu cette réduction en éliminant le travail de pavage initialement prévu.

But. Dans la zone du site, au cours de l'hivernage, les pluies permettent la croissance de pâture abondant qui pourtant n'est pas exploitable par les éleveurs, soit par manque de points d'eau proches (puits), soit par manque de mares naturelles à cause de la conformation du terrain qui ne permet pas de retenir l'eau d'écoulement de l'oued.

Résultats obtenus. Même si les travaux n'étaient pas totalement finis, au cours de l'hivernage 1998 la mare a fait preuve d'un bon fonctionnement (la reprise des travaux après l'hivernage a prévu un nettoyage du fond). En effet, 2 stockages successifs d'eau se sont vérifiés au niveau du bassin, en suivant 2 écoulements de l'oued: le premier, plus faible, n'a pas

permis le remplissage du bassin et l'eau est restée sur place pendant 15 jours. Un deuxième écoulement, plus important, a permis le remplissage complet de la mare avec une permanence de l'eau pendant 33 jours; ce qui a favorisé l'installation d'une trentaine de campements (provenant des zones adjacentes), avec environ 500 moutons et 100 chameaux.

RESUME	Dimensions	Longueur: m.100. Largeur: m.25. Profondeur maximale: m.1,80. Capacité: environ LT 2.500.000.
	Réalisation	ONG Assakok – Kidal
	Temps pour réalisation	Construction entièrement réalisée à la main par la population locale (une trentaine d'individus réduits à 14 quand nécessaire) a nécessité 6 mois, divisés en 2 périodes, avant et après l'hivernage: 4 mois (février - mai) et 2 mois (octobre - novembre)
	Note	Grosses difficultés durant les premiers 4 mois de travail dues à une mauvaise organisation du chantier et de la gestion des fonds. Pour la période de octobre/novembre nous avons prétendu la présence de Ibrahim Ag Ewere (ex-responsable du chantier de In Tedeyni), et les travaux ont donc pu aboutir sans problème.

3. CERCLE DE TESSALIT

Aménagement des puits.

L'activité s'est déroulée sur deux lignes d'intervention:

- Réparation de 2 pompes modèle DUBA installées sur les forages de In Amzel et Anmalen, ayant des contre-puits.
- A la suite des reconnaissances sur le terrain (visites des puits utilisés pour le pâturage déjà sécurisés et rencontres avec la population) on a décidé d'équiper 5 puits d'intérêt communautaire de bassins/abreuvoirs selon le modèle de certains réalisés à l'époque coloniale.

DESCRIPTION DES BASSINS-ABREUVOIRS. Traditionnellement, les éleveurs accèdent à l'eau d'un puits d'un large diamètre grâce à des seaux en peau descendus par une ou deux poulies simultanément. Puis ils versent l'eau dans une ou plusieurs bassines construites en coupant en 2 parties un tonneau de 200 litres, et disposées autour du puits. Peu d'animaux peuvent accéder ensemble à ces bassines (dans le cas des dromadaires, 3-4 animaux au maximum), et qui plus est en créant une grande confusion; dans le cas des dromadaires il s'agit parfois d'affrontements cruels. Il n'est pas rare que de temps en temps au cours d'une bagarre, un animal tombe dans le puits (exemple actuel: puits d'In Tachdait). Ainsi l'eau du puits est putréfiée et empoisonnée, et donc inutilisable pour une longue période.

La construction du bassin/abreuvoir en ciment concerne des puits sécurisés. Autour du parapet du puits, on a construit une dalle en béton armé qui sert de fondation à l'ouvrage.

Au-dessus de la dalle, à une distance d'environ m. 1 du parapet, on a construit un premier mur concentrique autour du puits d'une hauteur de m.1; à la base sont placés des trous pour l'écoulement de l'eau. La hauteur de ce premier mur empêche les animaux de s'approcher du puits et d'y tomber à l'intérieur. La surface entre ce mur et le parapet constitue la zone-bassin, et avec 4 murs internes sont créés 4 bassins divisés entre eux, de même superficie.

Sur le bord externe de la dalle on a construit un deuxième mur concentrique suffisamment bas pour permettre aux animaux d'accéder à l'eau. La surface entre le premier et le deuxième mur concentrique, la zone-abreuvoir, est divisée elle-même en 4 quartiers. Dans le cas où il y a une pompe manuelle les quartiers seraient réduits à trois.

Tous les murs sont en pierre et ciment.

Jusqu'à 4 éleveurs à la fois peuvent puiser l'eau en la versant dans les bassins; l'eau coule dès bassins aux abreuvoirs à travers les trous pratiqués à la base du premier mur. La circonférence externe des abreuvoirs (m.4 environ chaque quartier pour 4 ou 3 quartiers) permet à de nombreux animaux d'accéder ensemble à l'eau.

Une innovation très appréciée par les éleveurs a été la substitution des fourches de soutien des poulies (traditionnellement des morceaux de tronc en forme de «Y», pas faciles à trouver, et qui, à cause du climat et des termites doivent être fréquemment remplacés) par des fourches «modernes» et définitives obtenues en assemblant deux IPN 80 et en les fixant dans le ciment de la dalle.

Plusieurs fourches sont prévues, pour permettre à plusieurs éleveurs d'utiliser simultanément le puits, évitant ainsi de longues attentes au cours des périodes de majeure affluence, avec des disputes fréquentes liées aux droits de priorité.

ACTIVITES EFFECTUEES. Les sites pour cette réalisation ont été les suivants:

- puits d'Anmalen (85 km au sud de Aguel-hoc et 30 à l'ouest de Telabit), le même puits équipé avec la pompe que nous avons réparée;
- puits de In Amzel (13 km à l'ouest de Aguel-hoc) lui aussi équipé avec une pompe réparée;
- un des puits de Aguel-hoc (à la sortie du village en direction de Tessalit);
- un des puits de Inakafel (40 km au sud-ouest de Anmalen);
- puits de Inboutout, dans l'oued Tadjemart (8 km à est de Inakafel).

Pour chaque site a été créé un comité de gestion (liste visée par le Chef d'Arrondissement compétent) qui devra s'occuper du nettoyage périodique des bassins/abreuvoirs et de la manutention de la pompe (prévu le changement de la coupelle en cuir chaque 6/8 mois de fonctionnement).

RESUME	Dimensions	Aguelhok, Inakafel, Inboutout: diamètre 5m5, 4 bassins et 4 abreuvoirs. Anmalen, In Amzel (présence d'une pompe): 5m5, 3 bassins et 3 abreuvoirs. Fourches pour poulie en fer (IPN passé à l'antirouille).
	Réalisation	ONG Assakok – Kidal
	Temps pour réalisation	30 jours
	Note	Réalisation faite de façon optimale; les éleveurs ont beaucoup apprécié, surtout les fourches en fer qui, à différence des traditionnelles en bois ne pourrissent pas avec l'eau et ne sont pas attaquées à la base par les termites, se rompant à l'improviste; les opérateurs risquant ainsi de tomber.

08. EMERGENCY REHABILITATION

08. (a) MAGASINS CEREAALIERS

Sur la base de protocoles d'accord, nous avons financé la construction de 4 magasins en dur pour le stockage des céréales, pour des associations d'ex-combattants du PAREM, choisies parmi les plus significatives par notre partenaire local, l'ONG Assakok. Suite aux discussions avec notre partenaire, le choix est tombé sur les associations constituées par un important nombre de membres et qui sont importantes dans le cadre de l'approvisionnement de la population en céréales.

Pour rester dans le contexte d'une action prévoyant des interventions dans les 4 Cercles de la Région de Kidal, leur réalisation a été établie de la façon suivante:

SITE	ASSOCIATION	DEMARRAGE/FIN TRAVAUX
ABEIBARA	TAGAZTE	1/12/97-15/2/98
KIDAL	AEMDAKAK	1/12/97-15/3/98
TESSALIT	GROUPEMENT TEGHARGHAR	10/1/98-8/4/98
TIN ESSAKO	ADJARBOK	18/2/97-12/4/98

Caractéristiques des constructions. Il s'agit d'entrepôts réalisés en ciment, avec des fondations de pierre et de ciment, et une bordure en béton armé; des piliers et des semelles en béton armé; la bordure haute en béton armé; les murs en parpaings; le toit en tôle de zinc/ondulée avec une couche supérieure en banco, et une couverture en ciment; structure en IPN 200 et 80; porte en fer; grilles d'aération en fer ou ouvrage en ciment.

Dimensions: longueur m.12 – largeur m.6 – hauteur utile m.3,30.

Note. Aucun problème en particulier n'est survenu au cours de la construction. A signaler:

- à Kidal le vol d'une certaine quantité de matériel destiné à la construction (15 IPN 80 et 90 kg de peinture); face à ces méfaits, l'association AEMDAKAK a remplacé tout le matériel dérobé;
- à Tin Essako, une certaine lenteur dans l'exécution des travaux cause des difficultés au niveau de l'approvisionnement en eau.

Les ouvrages de Abeibara et de Tessalit sont ceux qui ont été le mieux réalisés.

08. (b) RECONSTITUTION CHEPTEL

L'action a concerné les familles démunies des secteurs où on n'a pas eu la distribution d'aliment-bétail.

Il s'agit en total de 10 familles avec 10 animaux, selon le schéma suivant:

SECTEURS	TETE ACHETEES	TETE/FAMILLE	FAM/BENEFICIAIRE
INTACHDAITE	40	10	4
AMASSINE	40	10	4
INTIFIRKITE	20	10	2
TOTAL	100		10

09. DISTRIBUTION COSTS

Les dépenses ont couvert les frais de mission en brousse pour l'organisation de la distribution de l'aliment-bétail et de la

répartition du cheptel.

10. TRANSPORT

10.01. INTERNATIONAL TRANSPORT

Suite à la demande de notre Association ECHO a accordé le financement du transport par avion de 400 pull-overs destinés aux écoles de brousse de la Région, cadeaux des écoles italiennes.

Le transport Bamako-Kidal a été organisé par notre Association.

La plupart des pull-overs a été distribués directement aux écoles de brousse; un certaine quantité a été confiés à l'Association Oghilè de Tin Zawatene pour leur distribution en brousse.

10.02. LOCAL TRANSPORT

2. LIGNE 10.02.02. (a) - TRANSPORT ALIMENT-BETAIL KOUTIALA-KIDAL.

Le transport d'aliment-bétail de Koutiala à Kidal a concerné 404 T nominales, dont 30 T (29,35 T effectives) seulement jusqu'à Gao.

3. LIGNE 10.02.02. (b) - TRANSPORT ALIMENT-BETAIL KIDAL-SECTEURS.

Le transport d'aliment-bétail de Kidal aux secteurs a été géré en partenariat avec les Comités de Gestion, les Comités en couvrant la disponibilité du camion nécessaire au transport et le projet en couvrant les «running costs».

4. LIGNE 10.02.02. (c) - TRANSPORT DE CEREALES.

4.1. TRANSPORT DE CEREALES POUR LES ASSOCIATIONS CEREALIERES

Le transport des céréales pour les associations EX-PAREM a couvert seulement une partie du financement disponible, à cause des difficultés des associations eux-mêmes en ce qui concerne leur capacités financières d'achat du produit.

Parmi les 4 associations bénéficiaires de la construction des entrepôts pour le stockage des céréales, après plusieurs rencontres et confirmations de la part des représentants de leur capacité financière à pouvoir acheter les céréales, seulement 2 associations ont été en mesure de s'organiser et de se rendre à Segou pour l'achat: l'association de Abeibara et celle de Tessalit.

Donc nous avons prévu le financement du transport des céréales en faveur de 3 coopératives mises en route par l'association française AFVP; et en coordination avec l'AFVP nous avons géré cette activité de financement.

RECAPITULATIF FINANCEMENT TRANSPORT CEREALES

	ASSOCIATIONS	TONNES
Associations bénéficiaires des magasins de la Ligne 08:	<ul style="list-style-type: none">• ASS. TAGAZTE DE ABEIBARA• ASS. TEGHARGHAR DE TESSALIT	25 20
Autres Associations en coordination avec AFVP:	<ul style="list-style-type: none">• ASS. LIBIA (Secteur d'Amassine, Cercle de Kidal)• ASS. DE ES-SOUK (Cercle de Kidal)• ASS. DE EGHOGHAS (Cercle de Kidal)	15 15 15
	TOTAL	90

4.2. TRANSPORT MIL/ECHO

Suite à la demande du représentant d'ECHO, qui a mis à la disposition de la Région de Kidal 100 T de mil achetés par ECHO, nous avons donné notre contribution à l'action avec le financement du transport de ces 100 T de Gao jusqu'au Kidal pendant le mois de mai 1998.

11. OTHER SERVICES

11.02. LOCAL STORAGE

1. LIGNE 11.02. (a-) STOCKAGE LOCAL

Le stockage a concerné l'aliment-bétail qui est arrivé à Kidal par tranche pour partir sur les secteurs sur la base des accords avec les différents Comités de Gestion.

2. LIGNE 11.02. (b) - TRAITEMENT ALIMENT-BETAIL A GAO.

L'aliment-bétail qui est resté à Gao (29,35 T) à cause de l'hivernage a été déplacé pour le stocker dans un magasin et traité contre les parasites en attente des décisions d'ECHO au sujet.

11.99. OTHER

Les dépenses ont concerné l'utilisation d'un générateur, son entretien, les frais de communications.

12. VISIBILITE

En tant que le marquage des sacs a été compris dans l'achat de l'aliment-bétail, la ligne a couvert l'achat des plaques destinée aux ouvrages hydrauliques et aux magasins.

COMPLEMENT D'ANALYSE DU RAPPORT FINAL

1. DIFFICULTES RENCONTREES

Ligne 03: Distribution Aliment-bétail

L'activité fondamentale, comme vous pouvez lire dans le Rapport Final envoyé, a été l'activité "en amont" ; non visible pendant son déroulement, après, elle a pu se matérialiser effectivement dans la distribution: il s'agit de l'activité de "préparation" et organisation du terrain :

- prise de connaissance du territoire,
- identification des sites, rencontres sur le terrain avec les chefs de fraction, leurs conseillers et les éleveurs, pour une acquisition directe des renseignements et des impressions et un première «échange relationnel»,
- la formation des Comités de Gestion et la vérification de la fiabilité des membres par la récolte de renseignements auprès des personnes-ressources (parfois on a du substituer des membres en tant que totalement non fiables),
- attribution du quota, en tonnes de aliment-bétail, sur la base de la consistance de la population humaine et animale sur les différents sites.

Et cela pour:

- éviter les particularismes locaux,
- rejoindre des secteurs fréquentés par des fractions «minoritaires» et marginalisés par l'aide humanitaire ou de développement
- concrétiser un model de distribution "équitable",
- essayer de rejoindre les éleveurs démunis sur les sites de fréquentation, tout en évitant les commerçants des villages.

On peut résumer les difficultés rencontrés dans le cadre de cette activité de « médiation culturelle » sellons les points suivants :

- disponibilité à écouter et réception des besoins;
- interagir dans un cadre de respect et compréhension du milieu nomade et de sa conformation sociale pour ne pas en tomber victime: en s'agissant d'une distribution (même si subventionnée et non pas gratuite) nous avons parfois relevé et géré des requêtes reflétant des particularismes locaux où des attitudes d'arrogance où la recherche d'un profit personnel de quelque représentant de secteur (nous avons parfois refusé d'accepter leurs listes);
- sensibilisation des Comités de Gestion en tant que médiateurs entre Transafrica et les populations respectives et opposition à toutes requêtes de contribution (perdiem ou prétention à bénéficier de la distribution);
- sensibilisation des Comités de Gestion/population vis-à-vis d'une participation économique qui a pu se matérialiser dans la location par les bénéficiaires des camions à partir de Kidal (entrepôt de Transafrica) jusqu'aux secteurs. Transafrica a fourni le gasoil et le perdiem pur le chauffeur. Rarement Transafrica à du louer un camion à cause de la pauvreté des populations de quelque secteur.

On a du parfois rejeter la requête, dans quelques secteurs, de payer et envoyer, sur le site, de la main d'œuvre de Kidal pour décharger les sacs d'aliment-bétail du camion.

Pendant la phase de distribution, on a du registrer au niveau de la HUICOMA de Koutiala la manque de respect du programme prévu pour les enlèvements, ce qui a causé des changements dans notre plan de distribution, changements qui ont du s'ajouter à ceux dus aux pannes des camions. Tous ces problèmes et l'arrivée des premières pluies expliquent le reliquat de 3,7 T d'aliment-bétail à Tin Essako.

Ligne 03: Reconstitution cheptel (troc)

Par rapport à le choix des bénéficiers, effectué par les Comités de Gestion et en suite vérifié par nous, l'attention a été focalisé sur les familles les plus démunies de chaque secteur, n'ayant pas de troupeau.

Nous avons demandé expressément aux Comités de Gestion de tenir compte des femmes chefs de famille, catégorie sociale fragile dont l'estimation est difficile et qui est généralement mise à l'écart dans les différentes interventions.

Ligne 07: hydraulique.

Le difficultés les plus importantes que nous avons rencontré ont concerné l'introduction du critère de participations des bénéficiaires successivement, après que notre partenaire avait déjà discutés les activités avec les bénéficiaires en termes différents.

Dans le cas de In Tedeyni on ne peut pas parler, d'ailleurs, d'une vraie difficulté, car la participation de la population concernait la remise en état d'un morceau de piste en substitution de ce qui aurait du être coupé per le nouveau barrage, en s'agissant d'une activité déjà envisagée et mise en projet par la population elle-même.

Pendant la première phase des travaux on a du constater un dynamisme insuffisant dans l'organisation du chantier de Tadelok.

Ligne 08 : magasins.

La principale difficulté, comme on a déjà signalé dans le rapport final, concerne les problèmes de fracture interne e de dynamisme des Associations de Kidal e Tin Essako, par rapport aux quels on pense à une intervention pour améliorer la situation dans le cadre du prochain Contrat dont Vous avez à l'attention notre demande.

2. IMPACT DU PROJET

La distribution étendue d'aliment-bétail sur les secteurs à petits ruminants de la région de Kidal a permis la sécurisation du bétail d'un considérable nombre de familles démunies, et donc la sauvegarde de leurs moyens de subsistance et la sécurisation de leur niveaux de vie. Il faut souligner la difficile période de soudure 1998 à cause des pluies insuffisantes pendant les hivernages précédents.

Le choix du troc aliment-bétail contre animaux a pu répondre à l'absence de circulation de monnaie dans les secteurs éloignés des villages et a permis aux éleveurs démunis de participer à la distribution subventionnée par ses propres moyens d'échange (petits ruminants).

La recueille d'animaux dans 38 secteurs sur les 41 concernés par la distribution d'aliment-bétail, leur répartition et l'attribution aux familles ont donné aux ces familles la possibilité de recommencer une vie nomade et indépendante sans plus être à la charge d'autres familles.

Le fait que l'opération ait pu se dérouler pendant les mois suivants l'hivernage a favorisé les familles qui ont pu en suite profiter des pâturages plus abondants, d'une plus large disponibilité de lait (soutien alimentaire principal des nomades après l'hivernage), et, étant l'hivernage la période plus favorable pour la reproduction, d'un accroissement à court terme du nouveau troupeau. Le bilan de l'opération de troc et distribution/Répartition du cheptel a des effets durables.

La réponse de la part de la population a été remarquable. L'intervention a été très appréciée en tant que conduite pour la première fois en VIII Région. Nous avons reçu des appréciations de la part de l'administration (Conseiller au Développement).

L'hydraulique pastorale dans les différents types d'interventions a sûrement produit un impact remarquable pour les éleveurs de la Région, tous engagés en permanence à faire face aux difficultés d'approvisionnement en eau et de gestion/aménagement des points d'eau.

La nécessité de structures adéquates pour le stockage des céréales a été couverte partiellement par la construction des 4 magasins dans les chefs-lieux de Cercle.

Les deux associations actives (Abeibara et Tessalit) ont démontré dynamisme et esprit de collaboration. Elles nécessitent quand même de formation dans la gestion en générale d'une banque de céréales. Le magasin céréalier d'Abeibara-village serve comme point de ravitaillement pour la population des secteurs du Cercle jusqu'à Tin Zawatene (le ravitaillement se passait avant sur Kidal), avec un bénéfice en termes de coûts.

Celui de Tessalit serve pour la population des secteurs près du chef-lieu de cercle, lui aussi dépendent précédemment de Kidal et d'Aguelhok.

3. ESTIMATION DU NOMBRE DES BENEFICIAIRES

ACTIVITES	FAMILLES	PERSONNES [1]
distribution aliment-bétail	1.863	9.315
reconstitution cheptels (troc)	194	970
- dont familles avec chef de famille femme	(75)	(375)
reconstitution cheptels (achat)	8	40
- dont familles avec chef de famille femme	(1)	(5)
barrage In Tedeyni [2]	100-200	500-1.000
mare Tadelok [2]	100-200	500-1.000
5 abreuvoirs/puits + 2 pompes [2]	500-700	2.500-3.500
TOTAL	2.765 - 3.165	13.825 - 15.825

[1] Moyenne : 5 personnes/famille.

[2] Données difficiles à déterminer et estimées par rapport à la fréquentation du secteur.